



NOTICE D'INSTALLATION PRESTIGE 50 kW

Réf. 310438/01



frisquet

ECO RADIO SYSTEM®

ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ КОТЛОВ

PRESTIGE 50 кВт

КОНТРОЛЬ ПЛАМЕНИ ИОНИЗАЦИЕЙ

ОГЛАВЛЕНИЕ

	Стр.
<u>ВСТУПЛЕНИЕ</u>	<u>3</u>
<u>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</u>	<u>3</u>
<u>ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ И ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ</u>	<u>4 - 5</u>
<u>ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА</u>	<u>6</u>
<u>УСТАНОВКА КОТЛА</u>	
1 - Габариты котла	7
2 - Снятие облицовочных панелей котла	7
3 - Снятие предохранительной пластины для транспортировки	8
4 - Регулировка ножек котла	8
5 - Подсоединение дымохода	8
6 - Подсоединение вспомогательного оборудования для подключения воды и газа	9
7 - Подключение к электросети	9
<u>ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</u>	
1 - Прежде, чем наполнить котел водой	10
2 - Заполнение котла водой	10
3 - Проверка газо- и водопроводов на герметичность	10
4 - Выключение режима «установка» и переход к режиму «нормальный ход»	10
5 - Перевести главный переключатель : загорается горелка	10
6 - Начало сеанса радиосвязи	11
7 - Установка программируемого радиодатчика	11
8 - Горячее водоснабжение	12
<u>ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СХЕМА</u>	
Общая схема электропроводки	12
<u>ЗАМЕНА ГАЗА</u>	13
<u>НЕКОТОРЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ</u>	13
<u>ЗАЩИТА ВОДЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ</u>	13
<u>СПЕЦИФИКАЦИЯ</u>	14
<u>ОТКЛОНЕНИЯ : ПОМОЩЬ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</u>	15

ВСТУПЛЕНИЕ

ВНИМАНИЕ !

Перед установкой и началом эксплуатации аппарата внимательно ознакомьтесь с правилами и рекомендациями, изложенными в настоящем руководстве.

Установка, подключение, наладка, пуск, профилактическое обслуживание, устранение неисправностей, ремонт аппарата и газопроводов производится работниками специализированных служб, коммунально-бытовых предприятий.

Профилактическое обслуживание и уход за аппаратом осуществляется владельцем.

Для ремонта и регулирования аппарата привлекайте сотрудников специализированных служб.

Проверка и чистка дымоходов, ремонт и наблюдение за системой водяного отопления производится владельцем аппарата или специальными службами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		PRESTIGE 50 B11BS Настенный
Мощность	кВт	50
Категория		II 2E ₊ 3P
Тепловая мощность	кВт	54,59
Расход природ.газа G20 (20 мбар)	м ³ /ч	5,772
Расход пропана G31 (37 мбар)	кг/ч	4,238
Макс.температура в системе отопления	°C	85
Электрическое напряжение	В	230
Макс.давление в системе отопления	бар	3

ТРЕБОВАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ И ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

1 - Во избежание аварий и несчастных случаев категорически запрещается :

Работа аппарата со снятым или неисправным дозатором.

Применять в качестве топлива бензин всех марок, а также смеси бензина с рекомендуемыми видами топлива и дизтоплива.

Работа аппарата с неисправной топливной системой (*подтекание топлива в соединениях топливопровода с горелкой и дозатором*).

Розжиг аппарата, не подключенного к системе водяного отопления или с системой, не заполненной водой.

Установка вентиля на подающей линии (*от аппарата до расширительного бака*).

Спуск воды из отопительной системы при работающем аппарате.

Открывать крышку дозатора.

Регулировать высоту установки дозатора.

Помещать вблизи аппарата и его дымоходной трубы (*ближе 0,8 м*) горючие вещества.

Заливать топливо в горелку через топочный проем.

Хранить в помещении, где установлен аппарат, легковоспламеняющиеся и горючие вещества.

Зажигать неостывшую горелку.

Открывать дверцу топки во время работы аппарата.

Открывать пробку патрубка для розжига во время работы аппарата.

Подсоединять аппарат к дымоходу с многоходовыми каналами.

Производить розжиг и наблюдение за работой аппарата детям и лицам, не обученным работе с аппаратом.

Оставлять работающий аппарат без присмотра.

2 - Чистку горелки и газоходов от сажистых отложений производить только после полного охлаждения аппарата.

3 - Пользоваться дверцей топки можно только после выключения аппарата и полного его остывания.

4 - При розжиге аппарата допускать большой разрыва между поступлением топлива в горелку и его воспламенением (*не более 1,5 минут для жидкого топлива*).

5 - Не допускать наличия воды в топливе. Появление воды в топливе может быть причиной его плохого сгорания и затухания испарительной горелки в процессе работы аппарата.

6 - Самостоятельно устранять неисправности в работе аппарата.

7 - Вносить какие-либо конструктивные изменения в аппарат.

8 - Навешивать на аппарат и газопроводные трубы какие-либо предметы.

9 - При нормальной работе аппарата и исправном газопроводе в помещении не должен ощущаться запах газа.

Появление запаха газа свидетельствует об утечке газа вследствие повреждения аппарата или газовых коммуникаций.

При появлении в помещении запаха газа необходимо погасить все открытые огни, закрыть газовый кран, находящийся перед аппаратом, закрыть газовый кран аппарата, проветрить помещение и вызвать сотрудников аварийной службы.

До устранения утечек газа не производить никаких работ, связанных с огнем и искрообразованием, не зажигать огонь, не включать электроприборы, не курить.

10 - При пользовании неисправным аппаратом или при невыполнении вышеизложенных правил эксплуатации аппарата возможно скопление в помещении опасной для жизни окиси углерода (угарного газа).

Первыми признаками отравления являются:

- а) тяжесть в голове, сильное сердцебиение, шум в ушах, головокружение, общая слабость, тошнота, рвота, отдышка, нарушение двигательных функций.
- б) пострадавший может потерять сознание.

11 - Для оказания первой помощи необходимо :

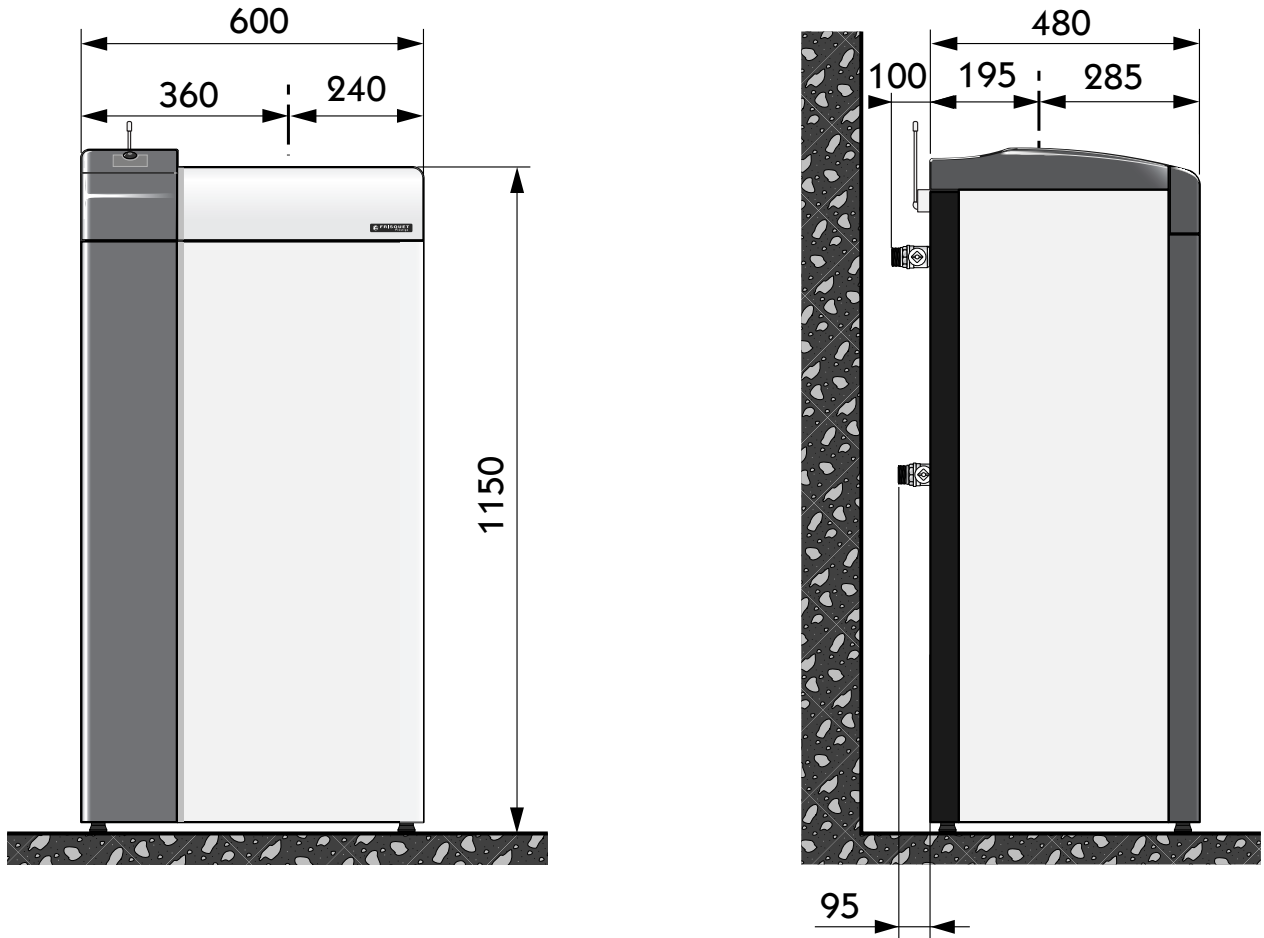
- а) вывести пострадавшего на свежий воздух;
- б) растегнуть стесняющую одежду;
- в) дать понюхать нашатырный спирт;
- г) уложить на ровное место;
- д) тепло укрыть, не давать уснуть и вызвать врача;
- е) в случае отсутствия у пострадавшего дыхания производить искусственное дыхание до приезда врача.

ВНИМАНИЕ :

Аппарат на газообразном топливе должен удовлетворять требованиям действующих “Правил безопасности в газовом хозяйстве” и требованиям СНИП 2.04.08.87 “Газоснабжение”.

УСТАНОВКА КОТЛА

1 - Габариты котла

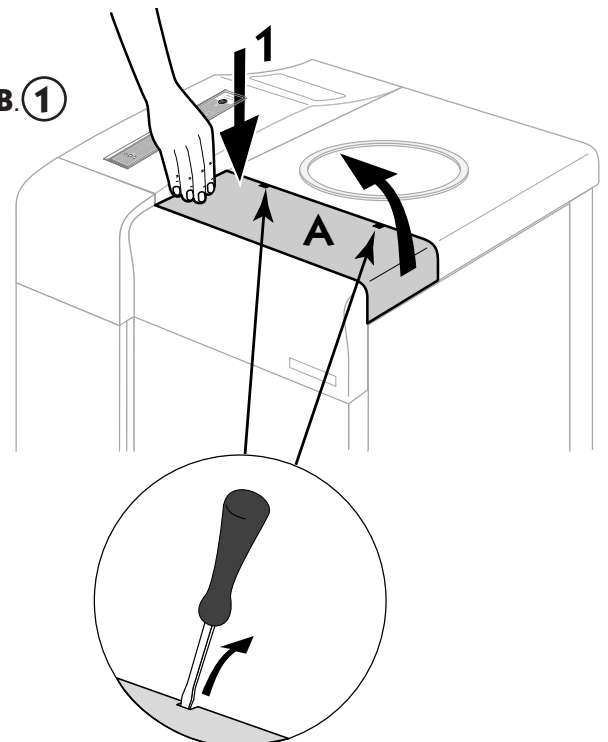
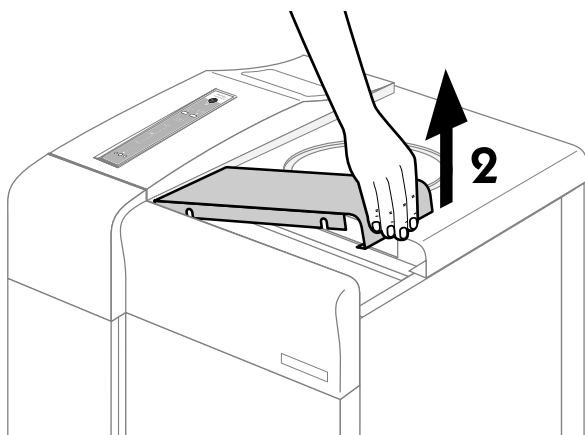


Вспомогательное оборудование

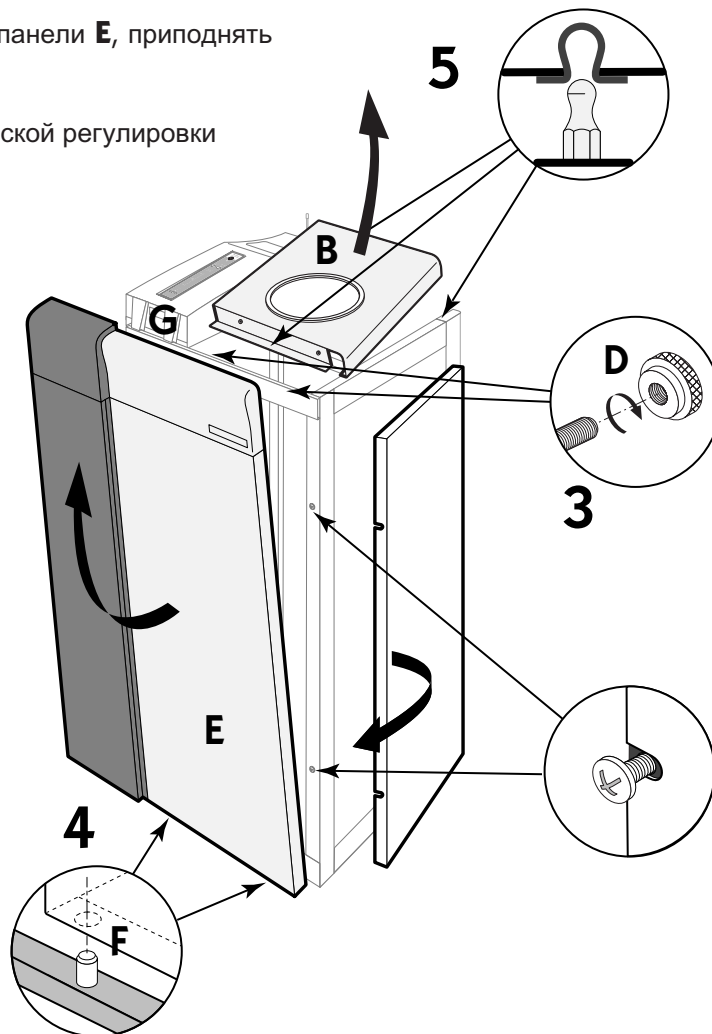
- Клапан на подающей линии М 26x34 -1”
- Клапан на обратной линии М 26x34 -1”
- Газовый кран М 26x27-1”

2 - Снять облицовочные панели котла

- Приподнять задний край панели **A** и вынуть ее из пазов **B**. ①
- Потянуть от себя и снять со штырей **C**. ②



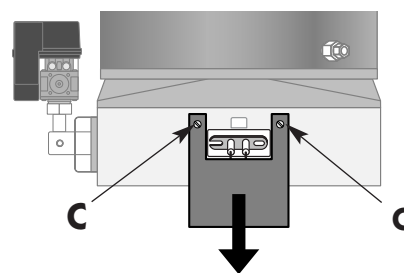
- Ослабить и снять две гайки **D** **3**.
- Потянуть на себя верхний край передней панели **E**, приподнять ее и снять с выступов **F** **4**.
- Если котел оснащен прибором автоматической регулировки **RIF 5000**, снять верхнюю панель **B** **5**.



3 - Снятие предохранительной пластины для транспортировки

Транспортную пластину, прикрепленную к камере сгорания, нужно обязательно снять до установки и крепления котла

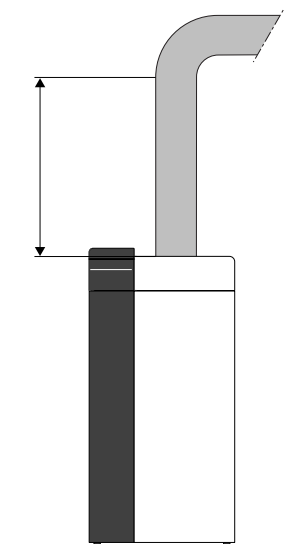
- Ослабить 2 винта **C**.
- Потянуть пластину вниз, снять ее и затянуть винты.



4 - Отрегулировать ножки котла, котел должен быть установлен строго по отметке уровня

5 - Подсоединение дымохода

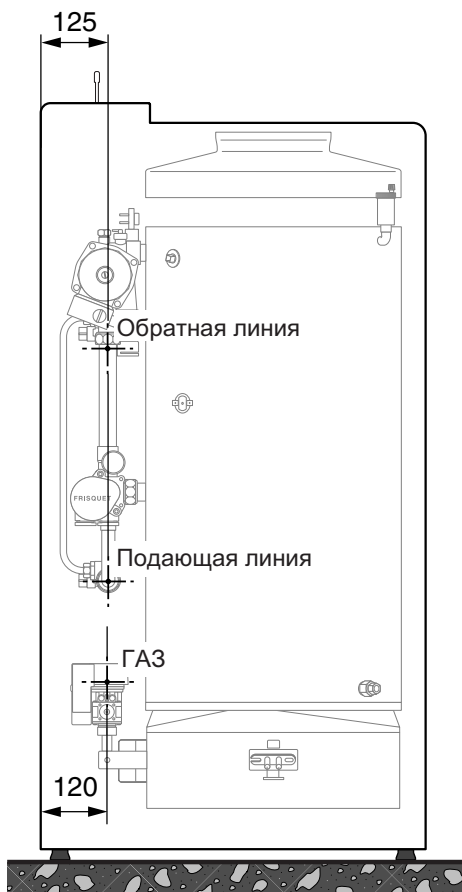
- Предусмотреть соединительный или спускной тройник.
- Диаметр соединения дымохода должен быть Δ 180 мм.
- Разряжение в выходном отверстии дымохода должно составить минимум 4 Па (0,4 мм водян.ст).
- По мере возможности оставить вертикальный отрезок дымохода на выходе из котла.



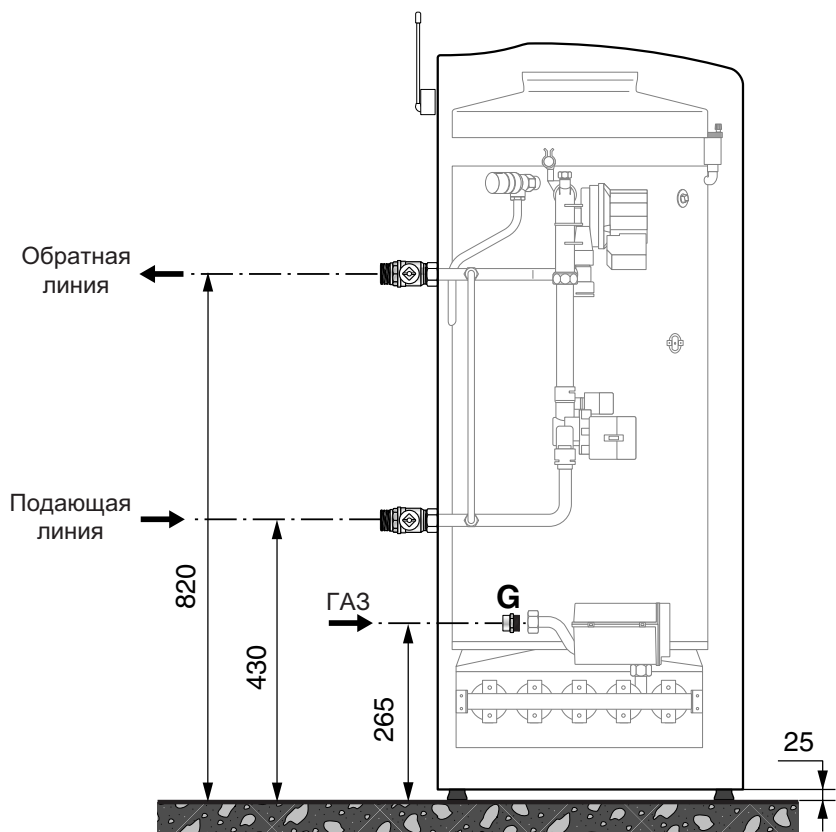
6 - Подсоединение вспомогательного оборудования для подключения воды и газа

- Установить отсекающие клапаны на подающей и обратной линиях.
- Подсоединение газа осуществляется при помощи переходного nipples **G** с наружной резьбой 1" (20 x 27), которую необходимо припаять к медной трубе с внешним Δ 22 мм.
- Газовый кран 3/4 с двумя синими прокладками поставляется отдельно и предназначен для установки на трубе подпитки котла

ВИД СПЕРЕДИ



ВИД СБОКУ



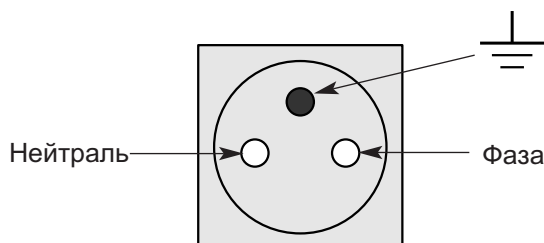
Пропан : подключить котел непосредственно к защитному редукционному клапану, рассчитанному на давление 37 мбар, без установки газового запорного крана.

7 - Подключение к электросети

Котел должен быть включен в электрическую настенную розетку.

Если Вы стоите лицом к розетки, фаза должна быть расположена справа, нейтраль слева.

При подключении необходимо соблюдать маркировку фазы/нейтраль и проверить надежность заземления.

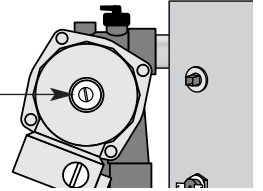


ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Поставляемый котел установлен на режим **«установка»**. Котел не сможет работать до тех пор, пока система отопления будет незаполненной, находится под давлением.

1) Прежде, чем заполнить котел водой

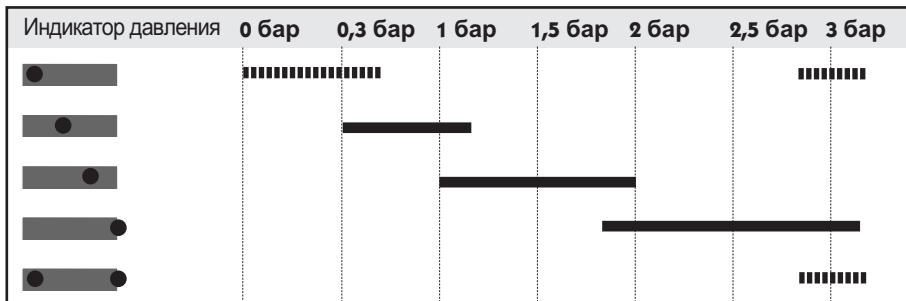
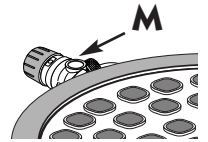
- Снять крышку и проверить отверткой вращение циркуляционного насоса.



2) Заполнение котла водой

В целях контроля за параметрами давления при заполнении котла водой, необходимо, чтобы розетка котла была включена, переключатель переведен в положение **«включено»**.

- Красная лампочка включена.
- Приступить к заполнению котла водой, должна остаться включенной только зеленая лампочка.
- Открыть ручной воздухоудалитель **M**.
- Слить воду из системы.
- Осуществить подпитку водой и при необходимости вновь слить воду.
- Восстановить давление : включена только зеленая лампочка.



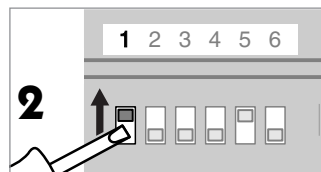
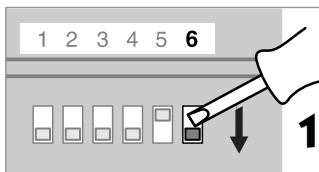
3) Проверить газо - и водопроводы на герметичность

4) Выключить режим **«установка»** и перейти на режим **«нормальный ход»**

- Снять переднюю панель котла (см. стр. 7, раздел 2).

При помощи отвертки перевести вниз правый переключатель **6** (стр. 8, отметка **G**).

5)



Стандартные функции котла	Настройка работы котла	
1	Внешний бойлер <input type="checkbox"/> нет <input type="checkbox"/> да	
2	RIF 5000	
3		
4		
5	Радиодатчик <input type="checkbox"/> да <input type="checkbox"/> нет	
6	Установка котла * <input type="checkbox"/> нормальный ход <input type="checkbox"/>	

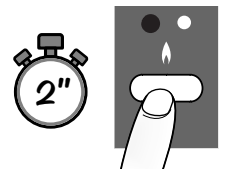
*Аннулирует все функции котла, кроме функции считывания величин давления. Во время установки котла и проверки газо- и водопроводов на герметичность должно быть указано **«установка котла»**. Затем необходимо сдвинуть переключатель влево для включения режима нормальной работы котла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

При первой попытке розжига может загореться красная лампочка защитного выключения горелки из-за недостаточной продувки газа.

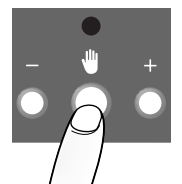
При необходимости повторения цикла зажигания нажать несколько раз на кнопку и держать ее 2 секунды.

Если горелка выключится через несколько секунд после розжига, проверить порядок подключения фазы/нейтраль (стр. 9).



При выборе работы котла в режиме ручного управления .

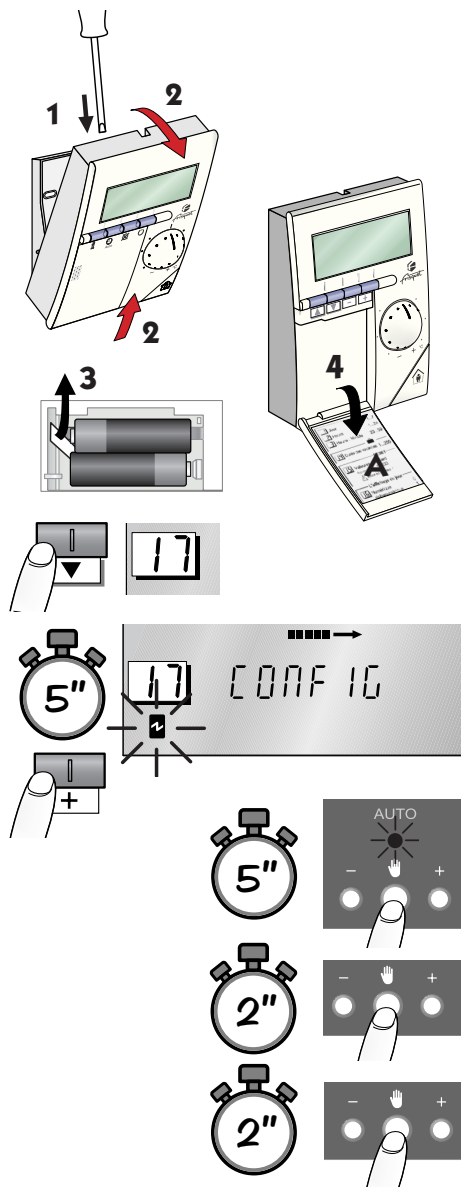
- Можно выбрать начальную температуру, нажав на кнопку **+** или **-** и проверить нормальную работу системы отопления.
- Настроить скорость циркуляционного насоса при помощи кнопки, вмонтированной в корпус насоса (насос лучше настроить на небольшую скорость вращения).



Если управление котла осуществляется при помощи системы регулирования **RIF 5000**, пользуйтесь специальной инструкцией.

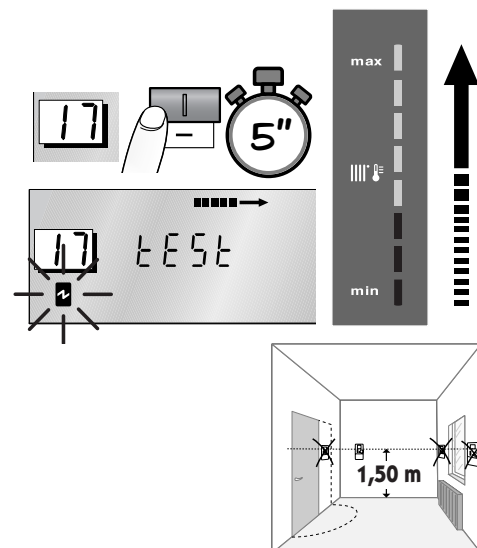
6) Начало сеанса радиосвязи

- Вынуть антенну из приемника радиосвязи, установленного в левой верхней части котла. Антенна должна обязательно находиться на расстоянии более, чем 1 см от любого металлического предмета.
- Остаться с программируемым радиодатчиком в помещении, где установлен котел.
- Снять радиодатчик с крепежа.
 - Нажать отверткой на верхний выступ (1).
 - Снять устройство управления с крепежа (2).
- Убрать пластинку, предохраняющую батарейки (3).
- Открыть крышку **A** (4).
- Нажать на кнопку **▼** и выставить число **17**.
- Когда появится число **17** нажать на кнопку **+** и держать ее нажатой в течение 5 секунд до появления надписи **"CnF"**: радиодатчик находится в режиме настройки и посылает сигнал приемнику связи.
- Выбрать режим ручного управления.
- Нажать на кнопку **☞** на панели управления котла и держать ее нажатой в течение **5 секунд**, лампочка ручного управления начинает мигать, указывая на получение сигнала радиосвязи.
- Отпустить и нажать на кнопку **☞** на панели управления котла, держать ее нажатой в течение **2 секунд** для подтверждения установки связи.
- Для перехода на режим **"Auto"** нажать на кнопку **☞** на панели управления котла и держать ее нажатой 2 секунды.
- Для выхода из режима **"настройка режима работы котла"** нажать на одну из кнопок радиодатчика или закрыть крышку.



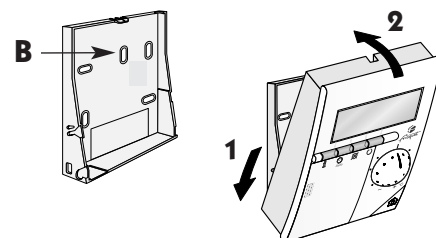
7) Установка программируемого радиодатчика

- Проверить наличие радиосвязи :
 Когда на радиодатчике выставлено число **17** нажать на кнопку **-** и держать ее нажатой **5 секунд** до, появления надписи **"TEST"**.
 Все лампочки на панели управления котла выключены, кроме светового индикатора работы термометра : **связь установлена**.
- Установить радиодатчик в комнате со средней температурой, характерной для всего помещения.
- Проверить наличие связи.
- Выйти из режима **"TEST"** нажав на одну из кнопок либо закрыв крышку.



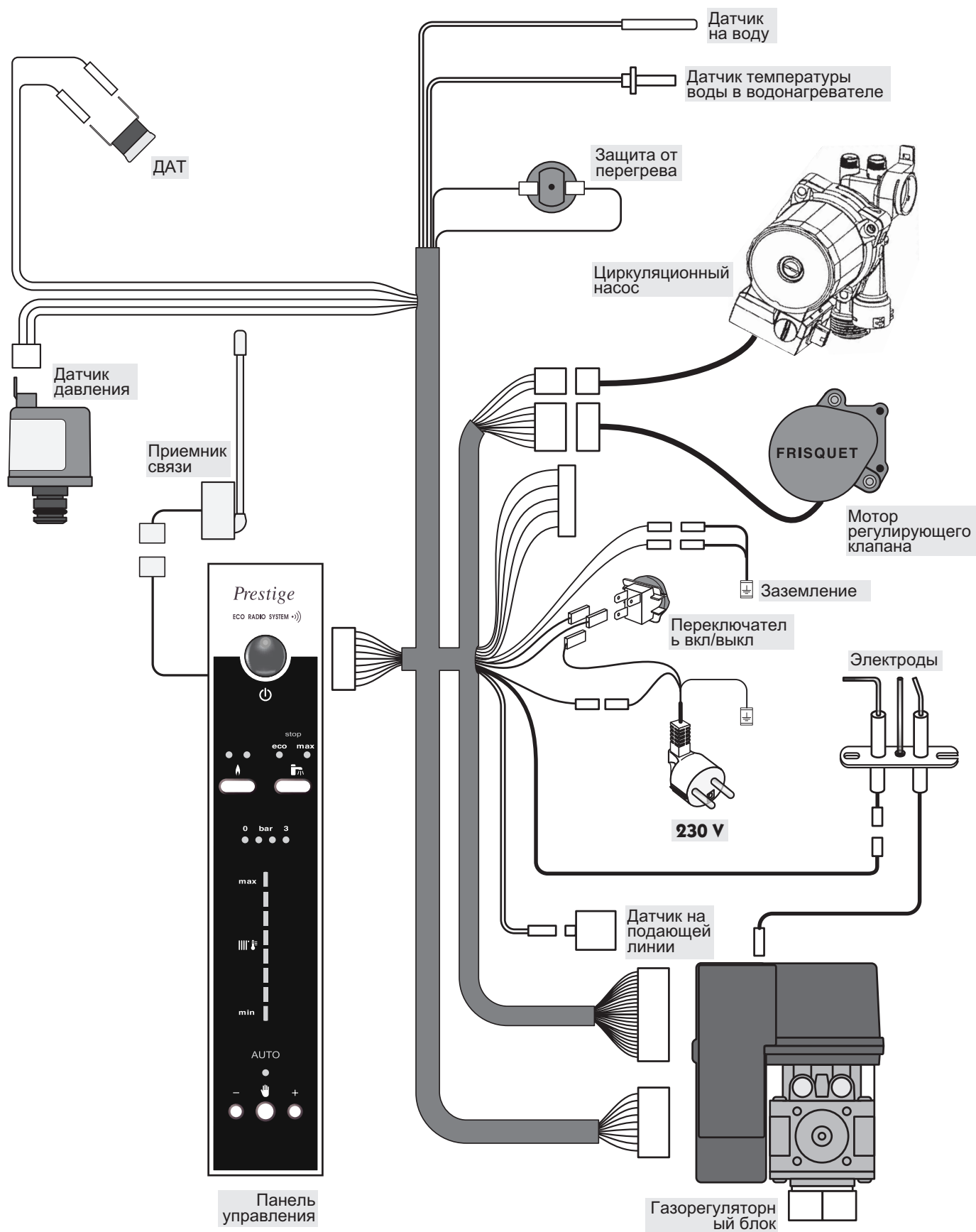
8)

- Разметить, просверлить отверстия в стене и закрутить винты в отверстия **B** настенного крепежа радиодатчика.
- Установить радиодатчик на крепеж (1), (2).



ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА

Общая схема электропроводки



ЗАМЕНА ГАЗА

Котлы фирмы **FRISQUET** можно адаптировать для эксплуатации как на природном газе, так и на пропане. Специальная инструкция с описанием этой операции прилагается к комплекту для замены газа. Эта несложная операция в силу отсутствия запальника должна выполняться квалифицированным специалистом.

Все необходимые инструкции для замены газа находятся у оптового продавца котлов.

Внимание : *проверить, чтобы параметры относящиеся к данной местности, соответствовали тем, которые указаны на регистрационной карточке котла, находящейся за передней панелью котла.*

При замене природного газа на пропан необходимо снять газовый кран и подключить котел при помощи поставляемого фитинга непосредственно к предохранительному редукционному клапану, рассчитанному на 37 бар.

НЕКОТОРЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Шум воздуха : слить воду из котла и радиаторов, выпустить воздух.

Шум воды : отрегулировать скорость вращения циркуляционного насоса

Гидравлический удар : часто краны с быстродействующим затвором являются причиной гидравлических ударов, которые могут происходить в котле.

Причиной гидравлических ударов обычно является небольшой диаметр водопровода и большое давление. В силу этих явлений увеличивается скорость прохождения воды в трубах и происходят гидравлические удары.

Решение : Установить регулятор давления с мембраной.

Установить прибор с мембраной против гидравлических ударов.

Увеличение объема воды в контуре ГВС :

Во избежание сильного повышения давления, связанного с увеличением объема воды в контуре водоснабжения, необходимо предусмотреть предохранительное устройство или клапан, рассчитанный на давление 7 бар, если на линии подачи холодной воды котла находится обратный клапан или регулятор давления.

Предохранительное устройство (*или клапан*) должно продуваться воздухом.

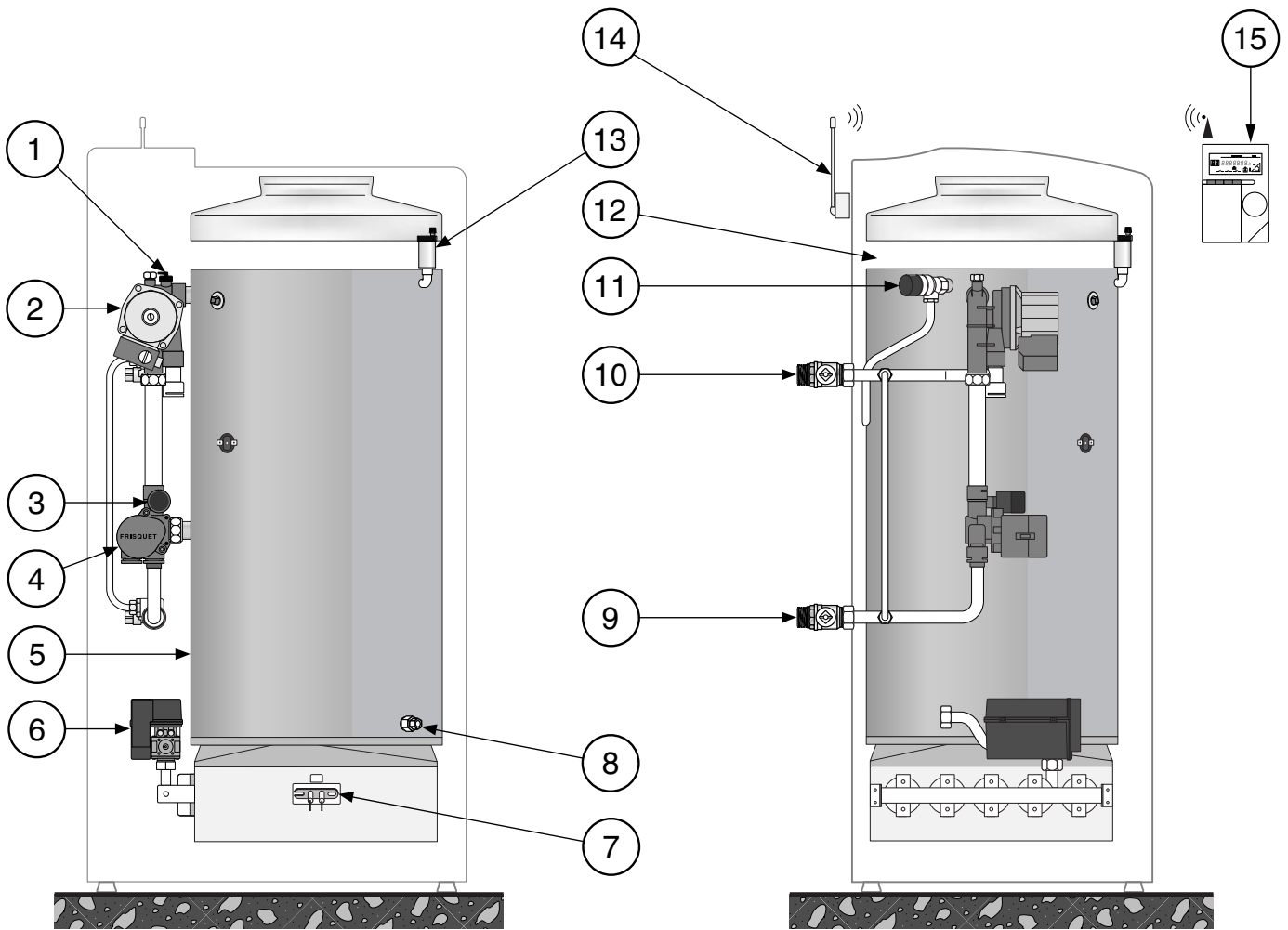
Расширительный бак “**для ГВС**” небольшой емкости (0,5 л) может компенсировать изменения объема воды.

Термостатические смесительные краны : во избежание нарушений в системе распределения горячей воды и преждевременного образования накипи, необходимо поставить обратные клапаны к водосмесительным кранам на линиях холодной и горячей воды.

Термосифон : при установке котла ниже уровня радиаторов необходимо предусмотреть на входе котла установку обратного клапана термосифона, который будет препятствием для естественной циркуляции рабочей среды из-за разности плотностей.

ЗАЩИТА ВОДЫ ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ

Слить полностью воду из системы отопления или добавить в нее антифриз.



- 1** - Ручной воздухоудалитель
- 2** - Циркуляционный насос отопления
- 3** - Датчик давления
- 4** - Мотор регулирующего клапана
- 5** - Водонагреватель
- 6** - Газорегуляторный блок
- 7** - Электроды
- 8** - Слив воды в системе отопления

- 9** - Отсекающий клапан на возврате воды отопления
- 10** - Отсекающий клапан на возврате воды отопления
- 11** - Предохранительный клапан системы отопления
- 12** - ДАТ
- 13** - Автоматический воздухоудалитель
- 14** - Приемник радиосвязи
- 15** - Программируемый радиодатчик

ОТКЛОНЕНИЯ : ПОМОЩЬ ПРИ ОБНАРУЖЕНИИ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

	○ ВКЛЮЧЕН	● ВЫКЛЮЧЕН	◐ МИГАЕТ	● ИНДИФФЕРЕНТЕН	
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Неисправность инициализации связи
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	○ AUTO	Неисправность Rif 5000
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Неисправность датчика на подающ. линии
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Неисправность датчика температуры воды в водонагревателе
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Короткое замыкание датчика ГВС
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Неисправность датчика ГВС
	● stop ● ●●●	●●●●	○●●●	● AUTO	Отсутствие воды
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Избыточное давление воды
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Неисправность датчика давления
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Неисправность регулирующего клапана
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	◐ AUTO	Отсутствие радиосвязи
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Перегрев
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Выброс выхлопных газов
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Предохранительное устройство горелки
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Радиосвязь не установлена
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	Режим установки
	● stop ● ●●●	●●●●	●●●●	● AUTO	ОТКЛОНЕНИЯ
🔥	eco	min max	0 bar	3	

“ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА”

Котлы нашего производства гарантируются от любых заводских дефектов в течение года, но не более чем 18 месяцев с даты оформления нами счетов, и при условии, что их установка и пуск в эксплуатацию были произведены в соответствии с действующими правилами и стандартами.

Действие гарантии исключается при любых авариях, вызванных нарушением изложенных выше правил эксплуатации.

Во всех случаях владелец котла имеет законные права на гарантию в соответствии с положениями ст.1641 гражданского кодекса.

“ДОЛГОСРОЧНАЯ ГАРАНТИЯ”

В случае, когда установка, пуск в эксплуатацию и техническое обслуживание котлов производятся квалифицированным специалистом, гарантийный срок может быть продлен :

- до **5 лет** на нагреватель, горелку и бойлер из нержавеющей стали
- до **2 лет** на другие комплектующие детали

Для получения долгосрочной гарантии необходим запрос от специалиста по установке котлов для своего заказчика.

Для регистрации вашего заказа необходимо направить в адрес нашей фирмы заполненный гарантийный талон.

